

ECONAVI

INVERTER

Panasonic®

使用說明書

雪櫃（家用型）

型號 NR-BT268



目錄

序言

安全注意事項 2

安裝

安裝 8

操作

部件識別 9

使用全部功能 10

- 控制面板 10

- ECONAVI 操作 10

- 食物儲存 11

- 使用提示 12

- 急凍室 13

- 冷藏室 13

附錄

清洗、拆卸及重新安裝 14

疑難排解 16

技術規格 16

感謝您購買 Panasonic 雪櫃。

- 使用本雪櫃前，請詳細閱讀說明書。

請特別留意「安全注意事項」（第 2 及第 7 頁）以確保安全使用。

- 請確保保用証中的購買日期及零售商名稱蓋有印章，請將保用証與使用說明書一起妥善保存。

HK

ARAH0A106850
T1019-0
Printed in Thailand
10-2019

安全注意事項



警告

此措辭表示可能導致死亡或嚴重受傷。



注意

此措辭表示可能導致人身傷害或財產損失



此標誌代表禁止操作



此標誌代表必需操作



此標誌代表請勿拆卸



iso-butane

異丁烷

火災風險/易燃物品



警告

電源插頭及電源線...



- 請定期用乾布擦拭電源插頭。（持續工作的雪櫃插頭上積聚灰塵時，會因濕氣而降低絕緣功效，並可能引發火災。）
- 完全插入符合雪櫃額定電流及額定電壓的牆上電源插座。
- 僅連接到雪櫃專用的牆上電源插座，切勿將其他電器連接到同一牆上電源插座。在插入之前，請完全展開電源線。
- 清潔雪櫃時，請先拔下雪櫃的電源插頭。
- 如果電源線損壞，必須由廠家、服務代理商或相關的合格人員進行更換，以防發生危險。
- 請確保至少 10 cm 的空隙，以便通風並防止電源線受損。

電源插頭及電源線...



- 請勿讓電源線受損。
- 請勿用濕手插拔牆上電源插座上的電源插頭。
- 放置本電器時，請確保電源線未被卡住或損壞。
- 請勿於電器後部放置多個便攜式插座或便攜式電源。

回收產品時...



- 在回收利用雪櫃之前，請拆除所有雪櫃門上的密封墊，以防止兒童被關在裡面。
- 如果雪櫃被搬遷到其他地點以及被運送到回收廠，必須將使用說明書轉交給任何可能使用或處理雪櫃的人士。
- 本雪櫃採用環戊烷作為絕緣體，而製冷劑含有易燃氣體。在棄置本機時，請採用妥善方法棄置，請勿焚燒。
- 務必在雪櫃的生命週期內保存好上述警告標籤。

為防止火災、觸電、
爆炸、受傷等



在緊急情況下...



R600a
iso-butane



- 必須只能由受過適當培訓的維修工人在車間進行維修工作。
- 請勿將裝有易燃氣體及化學物質的噴霧瓶罐等易爆物品或科學標本置於雪櫃之內。

安全注意事項

警告



- 請勿在雪櫃內使用電器（如除臭器）。製冷劑洩漏可能因電氣接點的火花而著火，並可能導致爆炸。

- 請勿在本機的食物儲藏室內使用電器，除非是製造商建議的類型。

- 請勿使用機械裝置或其他方式加速解凍過程，製造商建議的方式除外。



- 請勿自行拆解、維修或改裝雪櫃。若要維修雪櫃，請諮詢您的經銷商或授權服務中心。

在雪櫃上...



- 請勿在雪櫃頂部放置任何物品。否則，物品可能會因振動而跌落。

安裝時...



- 切勿將本產品安裝在容易接觸到水的地方。
- 如果將本產品安裝在濕度或水氣大的地方，請提供接地連接或安裝接地故障斷路器。（請聯絡經銷商。）
- 切勿阻塞雪櫃的通風口或雪櫃周圍的空間。製冷劑洩漏可能導致火災及爆炸。
- 請保持本機外殼中或內置結構中的通風孔不被阻塞。



- 為確保安全，應檢查室內是否已正確安裝接地連接系統。

使用時...



- 請勿讓兒童攀在或坐在雪櫃門上玩耍，雪櫃可能會因此翻倒並導致意外。
- 請勿用水沖洗雪櫃機身或內部，否則會損壞電力絕緣體，並可能導致觸電或火災。
- 切勿損壞製冷回路（位於機身背面的管道）。易燃製冷劑可能會著火並導致爆炸。
- 請勿觸摸壓縮機或管道，此區域溫度極高，會有發生燙傷的危險。
- 請勿在雪櫃附近噴灑可燃性化學物品。



- 若您聞到燒焦的氣味，請拔下電源插頭。
- 若發現冷卻氣體洩漏，請對廚房進行通風。
- 若製冷電路（位於機身背面的管道）已損壞，請對廚房進行通風並聯絡經銷商。
- 雪櫃內 LED 燈。

雪櫃內 LED 燈專為本雪櫃設計，單獨更換將無法正常運作。若您需要更換，請聯絡經銷商或授權服務代理商。



- 本機不適合體力、感觀或精神狀況不佳之人士（包括兒童）或缺乏經驗或知識之人士使用，除非此等人士的安全負責人已就電器使用給予了監督或說明。
- 應小心看管兒童，不要讓兒童將本機當作玩具。

安全注意事項

⚠ 注意

儲存食物時...

- 為避免受傷，請勿冷藏玻璃瓶罐。（玻璃瓶罐可能會因瓶內液體冷藏脹大而破裂，令您受傷。）
- 手濕時切勿觸摸冷凍的食物或容器（特別是金屬容器）。
- 切勿食用有異味或變色的食物。腐壞的食物可能會引發疾病。
- 切勿對玻璃托盤施加較大的衝擊力。



（否則，這些玻璃托盤可能會破碎，您可能因此受傷）

- 食物容器必須觸及門架的底部。
- 食物不得突出層架外。

開/關雪櫃門時...

- 當有人在雪櫃附近時，請勿打開雪櫃門。
- 注意雪櫃門之間的空隙。關門時可能夾住您的手。
- 請勿握住抽屜的頂部推入抽屜。
- 注意不要將腳放在下層抽屜的下方。

清潔時...

- 切勿將手或腳伸入雪櫃底部的下方。
- 移除蒸發托盤中的水時，請小心盤中的高熱銅管。
- 請勿使用化學物質或液體清潔雪櫃。此等物品可能會損壞及腐蝕雪櫃表面。

移動或搬運雪櫃時...

- 切勿打橫搬運雪櫃。打橫放置雪櫃可能會損壞管道。如發現有任何損壞，請勿觸摸雪櫃，避免使用明火，讓房間通風，並立即聯絡服務代理商。



- 表面容易受損的地面應使用防護罩等。
- 搬運雪櫃時，請握住雪櫃的搬運手柄。

**使用注意事項****使用時...**

- 請勿將溫熱/炙熱的食物置於雪櫃內。溫熱的食物及飲品可在自然冷卻之後再放入雪櫃。
- 為避免雪櫃內滴水及浪費電，請勿頻繁打開雪櫃或長期打開雪櫃門。

打算長時間不使用雪櫃...

- 請拔下雪櫃的插頭，並去除雪櫃中的所有食物。
- 擦去所有水分並打開雪櫃門，以保持其乾燥。

本電器適用於家用及類似應用，如

- 商店、寫字樓及其他工作環境中的員工廚房區域；
- 農舍及酒店、汽車旅館及其他居住型環境中的客戶；
- 床及早餐型環境；
- 餐飲及類似非零售應用。

安裝

請勿將本機安裝在以下位置：

- 受熱及陽光直射的地方
(冷卻功率會降低，浪費電力。)
- 通風不良、濕度大的場所
(可能生鏽並引起漏電。)
- 表面不穩定及傾斜的地點
→ 在地毯、墊或乙烯基地板上，放一托盤於雪櫃下方。
- 電源插頭無法輕易清潔的位置
(積聚的灰塵可能引發火災。)

內部冷卻過程中不應打開雪櫃門。

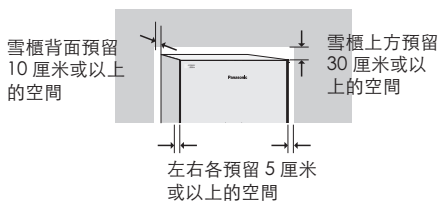
內部充分冷卻前，不應開門。(流入內部的暖氣會阻礙冷卻功能。)



請等到內部冷卻。

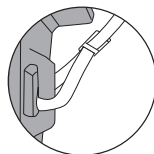
- 內部冷卻可能需大約四小時。
- 內部冷卻並達到平衡可能需 24 小時或更長時間。

雪櫃周圍是否已預留散熱空間？



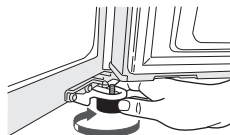
是否已採取措施防止地震導致的傾翻？

為防止雪櫃傾翻，請使用皮帶等工具進行固定。



固定雪櫃。

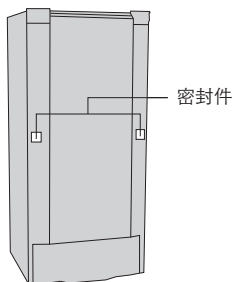
旋轉可調節櫃腳(右側)，直至其觸及地面以穩定雪櫃。



要求及注意事項

切勿剝離背面的密封件。

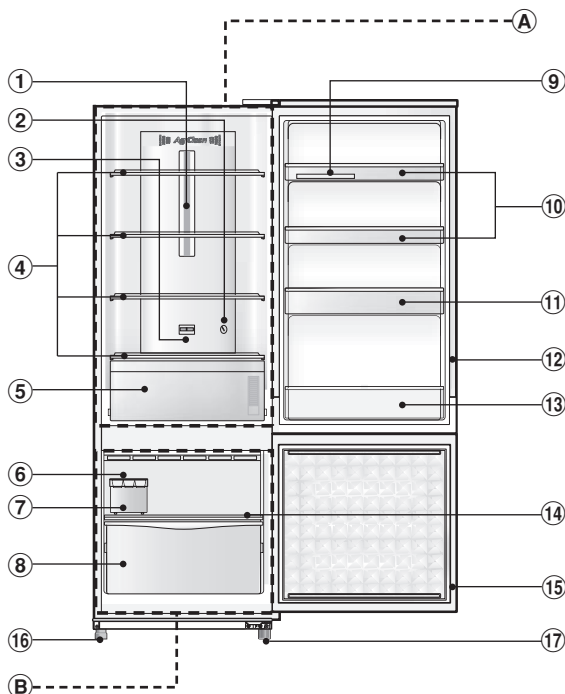
否則，可能會降低製冷效能。如果已剝離掉密封件，請將牛皮膠布剪成正方形並黏於雪櫃上。



- 在安裝後，噪音變大，這是因為雪櫃內部還沒有降溫，壓縮器或風機以高速旋轉運行，但是這種現象是正常的。(雪櫃內部冷卻後，噪音會變小。)

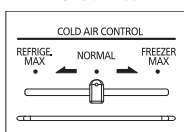
部件識別

- Ⓐ 冷藏室
- Ⓑ 急凍室
- ① LED 燈
- ② 雪櫃溫度控制
- ③ 冷氣控制
- ④ 玻璃托盤
- ⑤ 蔬菜箱
- ⑥ 冰塊盤
- ⑦ 冰塊盒
- ⑧ 急凍格
- ⑨ 儲蛋格
- ⑩ 雞蛋架
- ⑪ 保鮮袋
- ⑫ 櫃門墊圈 PC
- ⑬ 瓶架
- ⑭ 急速室置物架
- ⑮ 櫃門墊圈 FC
- ⑯ 腳罩
- ⑰ 可調節櫃腳
- ⑱ 排水托盤
- ⑲ 壓縮機

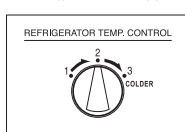


控制面板 (第 10 頁)

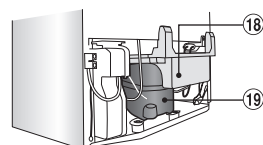
冷氣控制



雪櫃溫度控制



- 購買時設定。
- 請勿讓控制面板受強烈衝擊，或用硬物撞擊。
(表面可能開裂或刮傷)



產品背部視圖

■ 特殊功能

● 無氟製冷

本機使用完全無氟材料作為製冷劑（異丁烷 (R600a)）及絕緣材料（環戊烷）。該等材料不會破壞地球的臭氧層，對全球變暖幾乎沒有影響。

● 逆變器

根據室內的溫度變化，壓縮機將以不同的速度運行。當雪櫃內部溫度穩定時，壓縮機將以較低的速度運行，以節能減噪。當需強力冷卻時，壓縮機將以更高的速度運行。

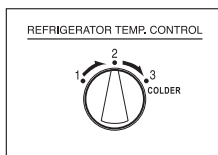
使用全部功能

控制面板

■ 溫度設定及溫度指引

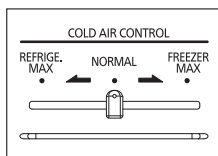
溫度可調節 1-3 級。

改變冷藏室溫度時，操縱「雪櫃溫度控制」



按鈕	急凍室溫度冷藏室溫度
“1” (小)	比「2」高大約 2℃ ~ 3℃
“2” (中)	大約為 3℃ ~ 5℃
“3” (大)	比「2」低大約 2℃ ~ 3℃

滑動控制桿操作 [冷氣控制] 以調節冷氣控制。



按鈕	冷氣控制
「REFRIG. MAX」	冷藏室優先。
「NORMAL」	冷卻條件正常。
「FREEZER MAX」	急凍室優先。

正常情況下，冰箱使用溫度設定為「2」及「正常」(中)。

(如冷藏室或冷凍室的溫度控制設定並非為「2」及「正常」(中)，則 ECONAVI 不運作。)

- 雪櫃溫度視乎環境、室溫和食品儲存量而定。
- 冷氣控制桿長期使用後可能會變得不平滑。可能需施加更多力量。

ECONAVI 操作

該型號還有 ECONAVI 模式，但無 ECONAVI 燈及光照感測器。

雪櫃檢測雪櫃門的開關，自動控制運行，以確保節能最大化。^{*1}

■ ECONAVI 操作

- 雪櫃透過開門及不經常使用的時間段了解閣下家庭的生活方式，以最大限度提高能源利用率。
- 冰箱透過前 3 週的使用紀錄了解閣下的生活方式，並從第 4 週起開始使用這些數據。

■ 啟動 ECONAVI 操作的設置

- 當雪櫃及冷凍室的溫度控制設定為「2」與「正常」(中)時，自動啟用 ECONAVI 操作。
- 無法強行啟動 ECONAVI 模式。

附註

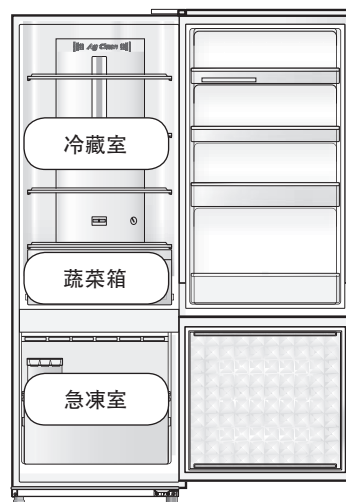
^{*1} ECONAVI 模式的有效性取決於環境溫度與雪櫃門開關次數及食物的儲存狀態。

食物儲存

■ 為長時間保持食物質量，請將食物儲存於合適的位置。

儲存食物時...

- 諸如蔬菜、水果及新鮮食物之類的食物，急凍和冷藏之前，應該用盒子包裹或包裝。
- 如果將高濕內容物放入雪櫃，則應密封並包裹以防出現水滴及結霜。
- 飲用水和飲料瓶應密封以防產生異味。
- 將水果及蔬菜儲存在蔬菜箱，可鎖住水分，有助於長時間保持食物質量。



如何分別儲存這些不同的食物？

約

0°C~5°C

冷藏室

用於常規或臨時儲存即將食用的食物及飲品。



約

3°C~8°C

蔬菜箱

高濕度可保持果蔬新鮮多汁。



約

-23°C~-18°C

急凍室

用於儲存急凍或乾製食品。



- 當設定為「2」（中）時，溫度可能會根據使用條件略有變化。

使用全部功能

使用提示



節能第一步：
不要浪費冷氣！

請勿將食物裝滿雪櫃的隔間而不留間隙。

否則會影響冷氣流動。食物之間應留有足夠的空間。



溫熱的食物及飲品可在室溫冷卻之後再存放入雪櫃。

否則，溫熱的食物及飲品會使雪櫃隔間裏的溫度升高，同時亦會影響其他食物的新鮮度。



請勿將食物置放於冷氣出口！

如冷氣不能擴散到雪櫃隔間的每個角落，則裏面的隔間將不能被充分地冷卻，而且會更加耗電。



(空氣出口)

出現冷凝時。

■ 蔬菜箱的濕度極高，可能會出現冷凝。
只需擦去水滴即可。

明智選擇存放食物於雪櫃裏。

■ 存放在陰涼處就足夠！



例如，不需要將原隻洋蔥或薯仔等放入雪櫃存放（夏天除外）。

■ 只需要在食用之前冷卻即可！



原隻熱帶水果過度冷卻可能會出現變色或令維他命被破壞。

推薦使用密封容器進行儲存！

防止內部變色！



● 切削柑橘類水果
(→櫃內膠料可能會褪色變成白色。)

防止異味擴散！

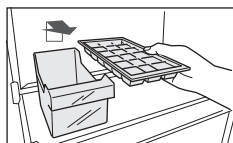


● 大蒜或者其他氣味很大的蔬菜
(→氣味會蔓延至附近其他的食品。)

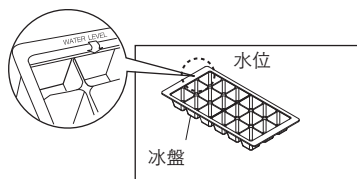
急凍室

製冰

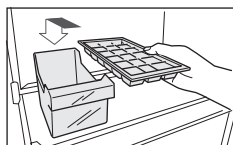
1 取出冰盤 取出冰盤。



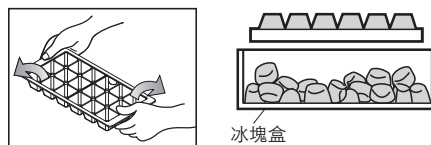
2 加水 將水加至「水位」線。



3 製冰 將冰盤放入冰箱內，等待製冰完成。



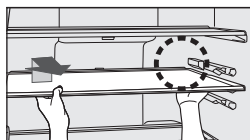
4 取出冰塊 沿相反方向旋轉冰盤。 (將冰塊倒入冰櫃。)



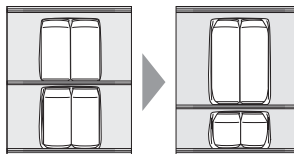
冷藏室

可從頂部改變第二托盤的位置。

(1) 抬起托盤後部並向前拉。



(2) 以反轉步驟將托盤插入所需位置。



要求

- 玻璃架極重。
請小心搬運，以免掉落而造成任何損壞或傷害。

清洗、拆卸及重新安裝

清洗或進行維護前，請務必從電源插座拔出電源插頭。請勿用濕手連接或斷開電源插頭。斷開插頭時，請 5 分鐘後再重新插入。否則，壓縮機可能無法工作。

清洗

雪櫃弄髒後，立即清洗！

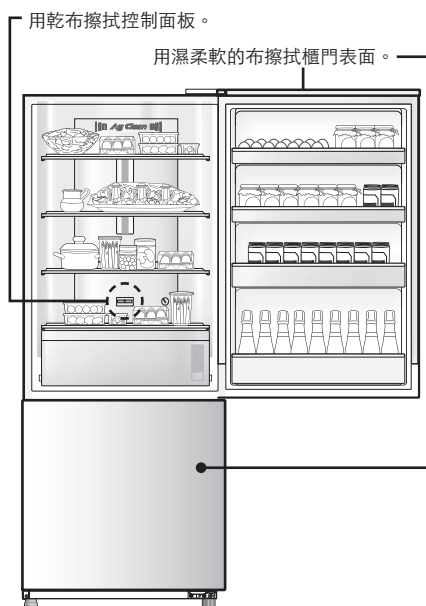
在雪櫃內表面的污漬變硬之前，快速將其擦掉。

特別是煮食油可能會導致塑膠破裂，且柑橘汁可能會導致雪櫃褪色。當污漬無法輕鬆擦除時，可用中性廚房用清潔劑將布稍微浸濕進行擦拭。然後，用布輕蘸清水擦拭。



偶爾清潔可拆卸部分...

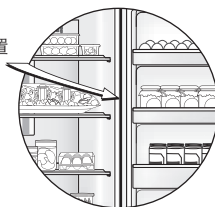
冰盤每週一次。作為指引，每三個月取出托盤、櫃門擱架等，並浸泡入溫水內進行清洗。



至少每月清洗一次櫃門墊圈。

用柔軟的濕布擦拭乾淨。雪櫃鉸鏈側的櫃門墊圈塗有石油凝膠，請格外留意，切勿擦掉。

塗有石油凝膠的位置

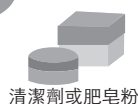


注意事項

「櫃門墊圈」必須由授權服務代理進行更換。清潔時，如果櫃門墊圈掉落，可將其按壓回凹槽內。

要求

請勿使用以下物品進行清潔。（以免表面刮花。）



清潔劑或肥皂粉



汽油、稀釋劑、酒精、酸、石油



洗滌器



熱水

門架

每 3 個月一次

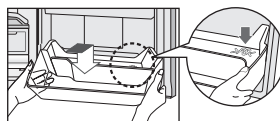
■ 移除

抓住門架左右兩側，再慢慢向上舉起直至鬆開。



■ 連接

將每個門架水平放置，右側有 [>PS<] 標記，再向下推，直至鎖好為止。



PC 玻璃托盤

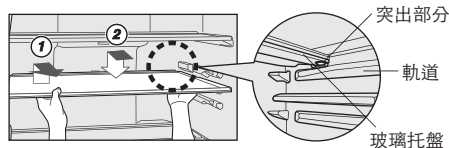
每 3 個月一次

■ 取出

- ① 抬起托盤背面並向外拉。一旦托盤的突出部分脫離軌道，便將其取出。

■ 連接

- ② 推送托盤直至到達末端鎖定。



注意

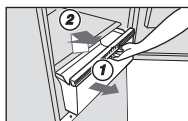
- 拆除蔬菜保鮮格之上的托盤時，請先拉出蔬菜保鮮格，然後再如上所述拆除托盤。
- 假若裝上托盤且其不鎖定，確保您裝上正確的托盤。
- 托盤由玻璃製成，極重。
請小心搬運，以免掉落而造成任何損壞或傷害。
安裝托盤時，請將其突出部分朝下並插穩。

蔬菜箱

每 3 個月一次

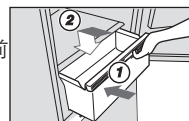
■ 取出

- ① 將箱體向前拉，直至到達止動器末端。
- ② 輕力抬起箱體前端並完全取出。



■ 裝嵌

- ① 將箱體嵌入支架。
- ② 將箱體輕力抬起並向前推至末端。



通知

- 為儲存蔬菜與水果並保持其維生素，請在使用或清潔蔬菜箱後將其推至鎖好狀態。

疑難排解

若出現以下情況	檢查此處。
雪櫃無法運轉。	●檢查插頭及牆上電源插座狀況是否良好。 ●檢查電源保險絲或室內配電線是否存在問題。 ●檢查時請拔除插頭，5分鐘後再重新插回。
雪櫃溫度不夠低。	●檢查以確保溫度控制桿處於適當位置。(P.10) ●檢查以確保雪櫃未負荷過多或冷藏了任何熟食。 ●雪櫃是否直接曝露在陽光下或靠近熱源？ ●雪櫃門是否完全關上？ ●雪櫃是否打開過於頻繁？
櫃體/櫃門表面內部及外部產生水汽。	●天氣潮濕或空氣流通不良時，櫃體外部可能有水氣。 ●如果雪櫃內出現冷凝，請檢查櫃門是否完全關上。 ●雪櫃是否開啟過於頻繁或開啟很長一段時間？ ●雪櫃內部是否冷藏了熟食？
雪櫃產生噪音。	●檢查雪櫃是否位於穩固、平坦的地板上或是否安裝正確。如果需要，使用可調節櫃腳調平雪櫃。(P.8) ●檢查雪櫃是否與其他物體接觸。 ●相應部件溫度調整導致雪櫃內的碎裂聲音屬正常現象。 ●安裝完畢後，雪櫃可能發出嘈雜的噪音。待雪櫃冷卻後，噪音會變低。
食品變為冰塊狀	●是否將食物放在冷空氣出風口旁邊？ ●如果溫度控制已設定為「3」，請嘗試將其調整為「1」設定。

技術規格

型號		NR-BT268
急凍等級		
容量 (公升) 總容量/儲存量 (IEC 62552)	合計	263/221
	急凍室	67/42
	冷藏室	196/179
外形尺寸 闊×深×高 (毫米)		550 x 600 x 1580
雪櫃類型		R600α
淨重 (公斤/磅)		46/101
製冷系統		無霜製冷。
額定電壓 (伏特) 額定頻率 (赫茲)		請參考貼於雪櫃門上或櫃體背面的額定標籤

Panasonic Corporation

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Appliances (Thailand) Co., Ltd. 2019